

Stereo Headphones

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
Manual de Instruções
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Návod k obsluze
Návod na používanie
Инструкция по эксплуатации

MDR-E10LP

© 2005 Sony Corporation Printed in China

English



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over

to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Feature

300 kJ/m³ high power neodymium magnet is used to reproduce powerful bass sound.

Specifications

Type: Open air, dynamic / **Driver units:** 13.5 mm (CCAW), dome type / **Power handling capacity:** 100 mW (IEC*) / **Impedance:** 16 Ω at 1 kHz / **Sensitivity:** 104 dB/mW / **Frequency response:** 18 – 22,000 Hz / **Cord:** Approx. 1.2 m (47 1/4 in.) Yshape / **Plug:** L-shaped stereo mini plug / **Mass:** Approx. 6 g (0.22 oz.) without cord / **Supplied accessories:** Earpads (2)

* IEC = International Electrotechnical Commission

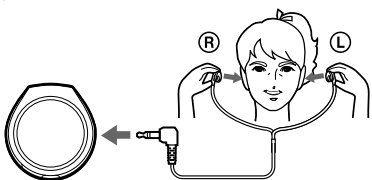
Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions

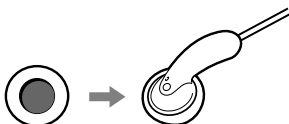
- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on the headphones as it may cause the headphones to deform during long storage.
- The earpads may deteriorate due to long-term storage or use.

How to use

Wear the earpiece marked **R** in your right ear and the one marked **L** in your left ear.



If the headphones do not fit your ears, put on the supplied earpads.



Français



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Caractéristique

Un aimant ultra-puissant au néodyme de 300 kJ/m³ est utilisé pour reproduire des graves puissants.

Spécifications

Type : Ouvert, dynamique / **Transducteurs :** 13,5 mm (CCAW), type à dôme / **Puissance admissible :** 100 mW (IEC*) / **Impédance :** 16 Ω à 1 kHz / **Sensibilité :** 104 dB/mW / **Réponse en fréquence :** 18 – 22 000 Hz / **Cordon :** environ 1,2 m (47 1/4 po.), en Y / **Fiche :** mini-fiche stéréo en L plaquée or / **Poids :** environ 6 g (0,22 on.) sans le cordon / **Accessoires fournis :** Oreillettes (2)

* CEI = Commission Electrotechnique Internationale

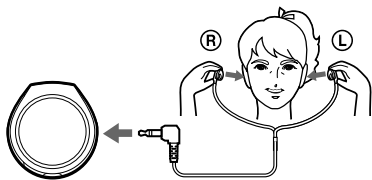
La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Précautions

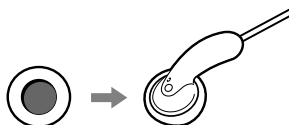
- Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez ces écouteurs à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas ces écouteurs en voiture ou à vélo.
- N'écrasez pas et n'exercez pas non plus de pression sur les écouteurs, car cela pourrait les déformer en cas de stockage prolongé.
- Les oreillettes peuvent s'abîmer après une utilisation intensive ou si elles restent rangées pendant longtemps.

Utilisation

Porter l'écouteur marqué **R** sur l'oreille droite et l'écouteur marqué **L** sur l'oreille gauche.



Si la taille des écouteurs ne correspond pas à celle de vos oreilles, utilisez les oreillettes fournies.



Deutsch



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Merkmale

300-kJ/m³-Hochleistungsneodymmagnet dient zum Reproduzieren kraftvoller Bässe.

Technische Daten

Typ: Offen, dynamisch / **Tonerzeugende Komponente:** 13,5 mm (CCAW), Kalotte / **Belastbarkeit:** 100 mW (IEC*) / **Impedanz:** 16 Ω bei 1 kHz / **Empfindlichkeit:** 104 dB/mW / **Frequenzgang:** 18 – 22.000 Hz / **Kabel:** ca. 1,2 m, Y-Form / **Stecker:** L-förmiger Stereoministecker / **Gewicht:** ca. 6 g ohne Kabel / **Mitgeliefertes Zubehör:** Ohrpolster (2)

* IEC = International Electrotechnical Commission

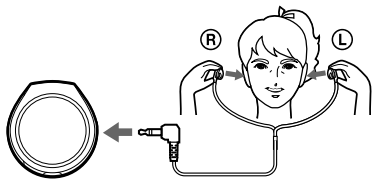
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Zur besonderen Beachtung

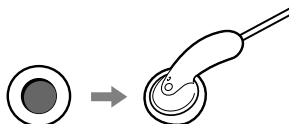
- Wenn Sie bei hoher Lautstärke mit Kopfhörern Musik hören, kann es zu Gehörschäden kommen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.
- Achten Sie darauf, dass auf den Kopfhörern kein Gewicht oder Druck lastet. Andernfalls können sich die Kopfhörer bei langer Aufbewahrung verformen.
- Die Ohrpolster können sich nach langer Aufbewahrung oder Verwendung abnutzen.

Gebrauch

Setzen Sie das mit **R** markierte Ohrstück auf das rechte und das mit **L** markierte auf das linke Ohr.



Wenn die Kopfhörer nicht gut auf den Ohren sitzen, verwenden Sie die mitgelieferten Ohrpolster.



Español



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Característica

Imán de neodimio de alta potencia de 300 kJ/m³ para reproducir un sonido de graves potentes.

Especificaciones

Tipo: abiertos, dinámicos / **Auriculares:** 13,5 mm (CCAW), tipo cúpula / **Capacidad de potencia:** 100 mW (IEC*) / **Impedancia:** 16 Ω a 1 kHz / **Sensibilidad:** 104 dB/mW / **Respuesta de frecuencia:** 18 – 22.000 Hz / **Cable:** aprox. 1,2 m en forma de Y / **Clavija:** miniclavija estereó dorada en forma de L / **Peso:** aprox. 6 g sin el cable / **Accesorios suministrados:** almohadillas (2)

* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

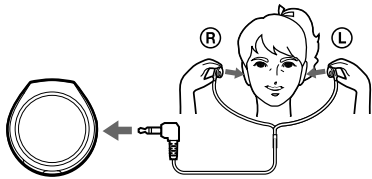
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Precauciones

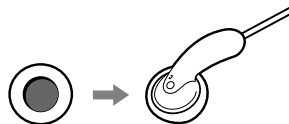
- Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.
- No someta los auriculares a peso o presión, ya que se pueden deformar en períodos de almacenamiento prolongado en estas condiciones.
- Los adaptadores pueden deteriorarse debido a un almacenamiento o uso prolongados.

Utilización

Póngase el auricular con la marca **R** en el oído derecho y el auricular con la marca **L** en el izquierdo.



Si los auriculares no se adaptan a sus oídos, coloque las almohadillas suministradas.



Italiano



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicable in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Caratteristiche

Uso di potenti magneti al neodimio da 300 kJ/m³ per la riproduzione di suoni bassi enfatizzati.

Caratteristiche tecniche

Tipo: open air, dinamico / **Unità pilota:** 13,5 mm (CCAW), tipo a cupola / **Capacità di potenza:** 100 mW (IEC*) / **Impedenza:** 16 Ω a 1 kHz / **Sensibilità:** 104 dB/mW / **Risposta in frequenza:** 18 – 22.000 Hz / **Cavo:** circa 1,2 m a forma di Y / **Spina:** minispina stereo placcata in oro a L / **Massa:** circa 6 g senza cavo / **Accessori in dotazione:** Protezioni degli auricolari (2)

* IEC = International Electrotechnical Commission, Commissione Elettrotecnica Internazionale

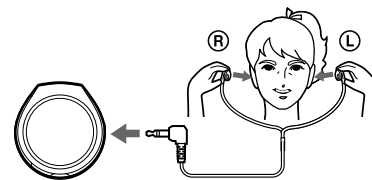
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Precauzioni

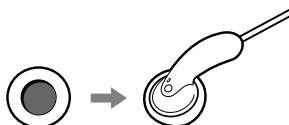
- L'ascolto ad alto volume mediante le cuffie può provocare danni all'udito. Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare le cuffie durante la guida o in bicicletta.
- Durante il periodo di deposito, non appoggiare oggetti pesanti, né esercitare pressione sulle cuffie onde evitare che si deformino.
- È possibile che le protezioni si usurino a seguito di periodi prolungati di deposito o uso.

Uso

Indossare la protezione contrassegnata da **R** sull'orecchio destro e quella contrassegnata da **L** sull'orecchio sinistro.



Se le cuffie non si adattano correttamente alle orecchie, applicare le protezioni in dotazione.



Português



Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Característica

Ímã de neodímio muito poderoso com 300 kJ/m³ para reprodução de graves potentes.

Especificações

Tipo: Abertos, dinâmicos / **Unidades accionadoras:** 13,5 mm (CCAW), tipo campânula / **Capacidade de admissão de potência:** 100 mW (IEC*) / **Impedância:** 16 Ω a 1 kHz / **Sensibilidade:** 104 dB/mW / **Resposta em frequência:** 18 – 22.000 Hz / **Cabo:** aprox. 1,2 m em forma de Y / **Ficha:** minificha estereó dourada em forma de L / **Peso:** aprox. 6 g sem o cabo / **Accessórios fornecidos:** Almofadas de orelha (2)

* IEC (Comissão Electrotécnica Internacional)

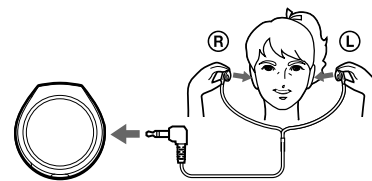
O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Precauções

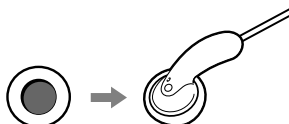
- Ouvir com o volume dos auscultadores muito alto pode afectar a sua audição. Para uma maior segurança na condução, não utilize os auscultadores enquanto conduz ou quando andar de bicicleta.
- Não faça pressão nem coloque objectos pesados sobre os auscultadores quando os guardar pois podem deformar-se com o tempo.
- As almofadas de orelha podem deteriorar-se devido ao uso ou armazenamento prolongado.

Como utilizar

Coloque o auricular com a marca **R** no ouvido direito e aquele com a marca **L** no esquerdo.



Se os auscultadores não encaixarem bem nos ouvidos, coloque as almofadas de orelha fornecidas.



Polski



Pozbycie się Zużytego Sprzętu (Stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)

Taki symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może

być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Poprzez upewnij się, że dyspozycja dotycząca produktu jest poprawna, zapobiega się potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego postępowania. Recykling materiałów pomoże w ochronie naturalnych źródeł. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z naszym lokalnym biurem, ze służbami oczyszczania miasta lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Charakterystyka

Silny magnes neodymowy o dużej gęstości 300 kJ/m³ umożliwiają odtwarzanie mocnego dźwięku basów.

Dane techniczne

Typ: Dynamiczny, otwarty / **Jednostki sterujące:** 13,5 mm (CCAW), typ kopułkowy / **Moc maksymalna:** 100 mW (IEC*) / **Impedancja:** 16 Ω przy 1 kHz / **Czułość:** 104 dB/mW / **Pasma przenoszenia:** 18 - 22 000 Hz / **Przewód:** ok. 1,2 m w kształcie litery Y / **Wtyk:** pozłacany miniwtyk stereofoniczny w kształcie litery L / **Masa:** ok. 6 g bez przewodu / **Wyposażenie:** Poduszki słuchawek (2)

* IEC = International Electrotechnical Commission (Międzynarodowa Komisja Elektrotechniczna)

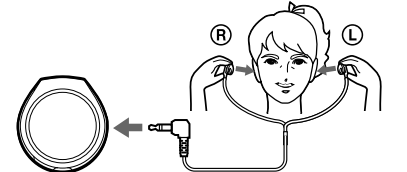
Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Środki ostrożności

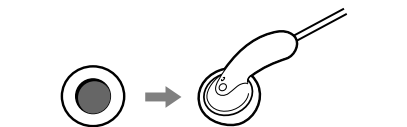
- Sluchanie przy użyciu słuchawek dźwięku o wysokiej głośności może być przyczyną problemów ze słuchem. W celu zachowania bezpieczeństwa na drodze nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia samochodu lub jazdy rowerem.
- Na słuchawkach nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów ani nie należy stosować względem nich dużego nacisku, ponieważ długotrwale przechowywanie słuchawek w takich warunkach może spowodować ich deformację.
- Wskutek długotrwałego przechowywania lub użytkowania poduszki słuchawek mogą ulec zużyciu.

Sposób użytkowania

Słuchawkę oznaczoną symbolem ® należy założyć na prawe ucho, a słuchawkę oznaczoną symbolem Ⓛ należy założyć na lewe ucho.



Jeśli słuchawki nie pasują do uszu, należy założyć dostarczone poduszki słuchawek.



Magyar



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészségre károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Jellemzők

Az erőteljes mély hangzást 300 kJ/m³ erősségű neodimium mágnes biztosítja.

Műszaki adatok

Típus: kültéri, dinamikus / **Hangszóró:** 13,5 mm (CCAW), domború / **Teljesítmény:** 100 mW (IEC*) / **Impedancia:** 16 Ω 1 kHz frekvencián / **Érzékenység:** 104 dB/mW / **Frekvenciatartomány:** 18 - 22 000 Hz / **Kábel:** kb. 1,2 m hosszú, Y alakban elágazó / **Csatlakozódugó:** Aranyozott, L alakú sztereo mini csatlakozódugó / **Tömeg:** kb. 6 g kábel nélkül / **Mellékelt tartozékok:** fülpárna (2 db)

* IEC = International Electrotechnical Commission

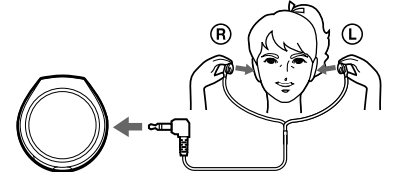
A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Övintézkedések

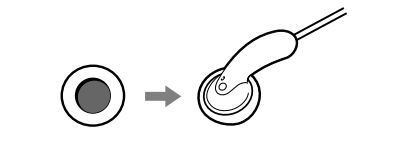
- Ha nagy hangerővel használja a fülhallgatót, károsodhat a hallása. A közlekedés biztonsága érdekében vezetés és kerékpározás közben ne használjon fejjhallgatót/fülhallgatót.
- A fülhallgatóra ne tegyen nehéz tárgyat, és ügyeljen arra is, hogy ne nyomódjék, mert úgy hosszabb tárolás során a fülhallgató deformálódhat.
- Előfordulhat, hogy a fülpárnák hosszabb használat vagy tárolás során tönkremennek.

Így használja

Az ® betűvel jelölt fülhallgatót a jobb, az Ⓛ betűvel jelöltét a bal fülébe tegye.



Ha a fülhallgató nem illeszkedik fülébe, tegye fel a mellékelt fülpárnát.



Česky



Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že s výrobkem po ukončení jeho životnosti by nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržáním této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

Vlastnosti

K reprodukci zvýrazněných basů slouží neodymový magnet s výkonem 300 kJ/m³.

Technické údaje

Typ: Otevřený, dynamický / **Měníče:** 13,5 mm (CCAW), klenutý typ / **Výkonová zatížitelnost:** 100 mW (IEC*) / **Impedance:** 16 Ω při frekvenci 1 kHz / **Citlivost:** 104 dB/mW / **Frekvenční rozsah:** 18 - 22 000 Hz / **Kabel:** Přibližně 1,2 m ve tvaru Y / **Zástrčka:** pozlacená stereo mini zástrčka tvaru L / **Hmotnost:** Přibližně 6 g bez kabelu / **Příložené příslušenství:** polštářky (2)

* IEC = Mezinárodní výbor pro elektrotechniku

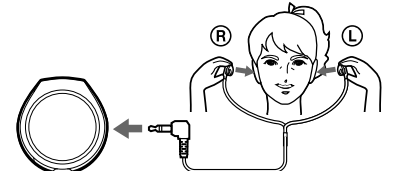
Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Upozornění

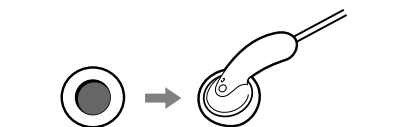
- Poslech sluchátek při nastavené vysoké hlasitosti může nepříznivě ovlivnit váš sluch. Z důvodů bezpečnosti silničního provozu nepoužívejte sluchátka při řízení vozidla nebo při jízdě na kole.
- Nevystavujte sluchátka tlaku ani zátěži, neboť by mohlo při dlouhodobém skladování dojít k jejich deformaci.
- Kvalita polštářků se může vlivem dlouhého skladování nebo používání snižovat.

Použití

Sluchátko označené ® je určeno pro pravé ucho, sluchátko označené Ⓛ pro levé ucho.



Pokud sluchátka nepřiléhají k uším, použijte dodávané polštářky.



Slovensky



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozil pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Funkcie

Vysokovýkonný neodýmový magnet s hustotou energie 300 kJ/m³ poskytuje zvuk s výraznými basmi.

Technické parametre

Typ: Otvorený, dynamický / **Budiče slúchadiel:** 13,5 mm (CCAW), kupolovitý typ / **Zatažiteľnosť:** 100 mW (IEC*) / **Impedancia:** 16 Ω pri frekvencii 1 kHz / **Citlivosť:** 104 dB/mW / **Frekvenčný rozsah:** 18 - 22 000 Hz / **Kábel:** s dĺžkou približne 1,2 m v tvare Ypsilon / **Konektor:** pozlátý konektor typu stereo mini v tvare L / **Hmotnosť:** približne 6 g bez kábla / **Dodávané príslušenstvo:** podložky slúchadiel (2)

* IEC = International Electrotechnical Commission (Medzinárodná elektrotechnická komisia)

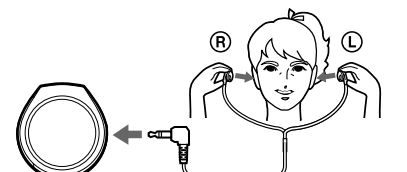
Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Odporúčania

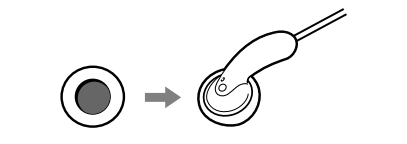
- Počúvanie zvuku s vysokou hlasitosťou prostredníctvom slúchadiel môže mať negatívny vplyv na váš sluch. Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte slúchadlá pri šoférovaní alebo bicyklovaní.
- Na slúchadlá netlačte ani nepôsobte silou, inak to môže pri dlhodobom skladovaní spôsobiť ich deformáciu.
- Kvalita podložiek slúchadiel sa môže po dlhodobom skladovaní alebo používaní znížiť.

Návod na používanie

Slúchadlo označené písmenom ® nasadte na pravé ucho a slúchadlo označené písmenom Ⓛ nasadte na ľavé ucho.



Ak vám nevyhovuje veľkosť slúchadiel, nasadte na ne dodané podložky.



Русский



Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Особенности

Для получения насыщенных басовых частот используется сильный неодимовый магнит 300 кДж/м³.

Технические характеристики

Тип: динамический, открытый / **Динамик:** 13,5 мм (ССАW), купольного типа / **Мощность:** 100 мВт (IEC*) / **Сопротивление:** 16 Ω при 1 кГц / **Чувствительность:** 104 дБ/мВт / **Диапазон воспроизводимых частот:** 18 — 22000 Гц / **Шнур:** прибл. 1,2 м, Y-образный / **Штекер:** позолоченный Г-образный мини-стереоштекер / **Масса:** прибл. 6 г без шнура / **Прилагаемые принадлежности:** ушные подушечки (2)

* IEC = Международная электротехническая комиссия

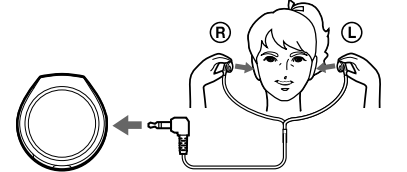
Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Меры предосторожности

- Высокий уровень громкости в наушниках при прослушивании может оказывать отрицательное воздействие на слух. В целях безопасности на дорогах не пользуйтесь наушниками при управлении автомобилем или езде на велосипеде.
- Не кладите тяжелые предметы и не надавливайте сильно на наушники, так как это может вызвать их деформацию во время длительного хранения.
- ушные подушечки могут портиться при длительном использовании или хранении.

Использование

Наушник со знаком ® вставляется в правое ухо, а наушник со знаком Ⓛ - в левое ухо.



Если наушники неудобно размещаются в ушах, наденьте прилагаемые ушные подушечки.

